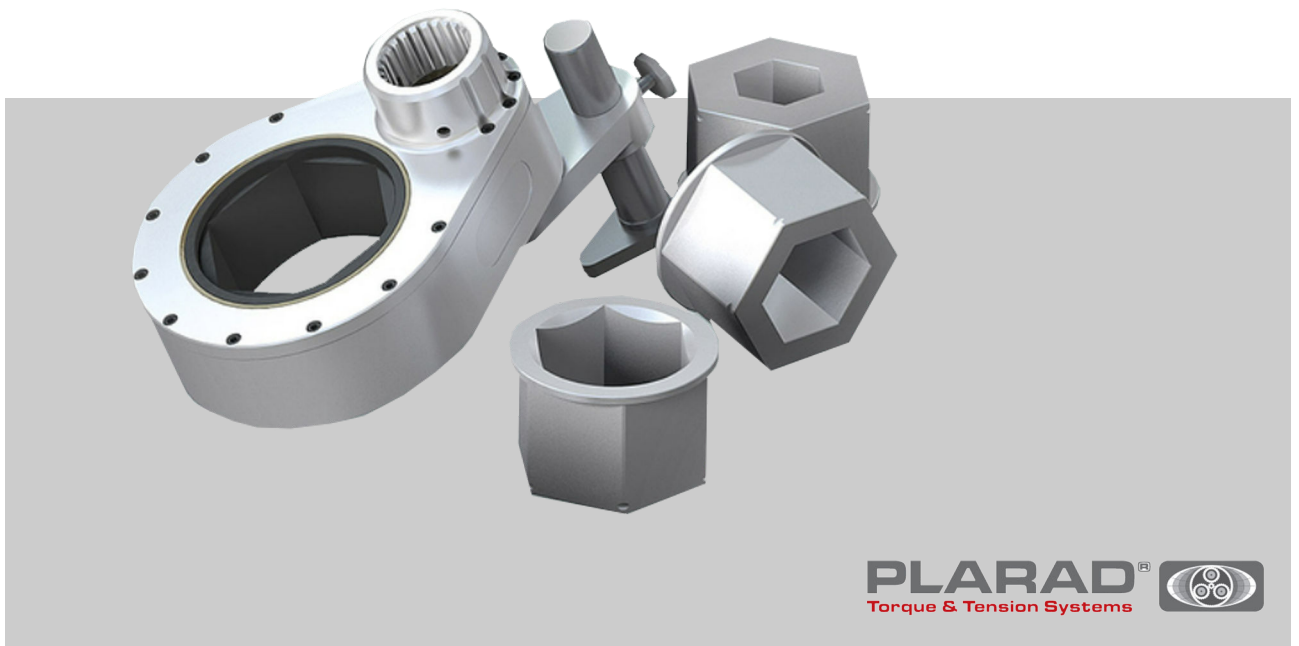


Bruksanvisning

Tilbehør til sidedrev



PLARAD[®] 
Torque & Tension Systems

**Les bruksanvisningen nøye før bruk!
Oppbevar den for senere bruk!**

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
Birrenbachshöhe 12
53804 Much
TYSKLAND
Telefon: +49 2245 62-0
Telefaks: +49 2245 62-22
E-post: info@plarad.de
Internett: www.plarad.de
Oversettelse av den originale bruksanvisningen
pA# 84839, 1, no_NO



Informasjon om denne bruksanvisningen



Denne bruksanvisningen muliggjør en sikker og effektiv håndtering av PLARAD[®]-sidedrev.

Bruksanvisningen er en del av sidedrevet og må oppbevares i nærheten, tilgjengelig for brukeren til enhver tid.

Brukeren må ha lest og forstått denne bruksanvisningen før arbeidet påbegynnes. En grunnleggende forutsetning for et sikkert arbeid er at alle oppgitte sikkerhetsanvisninger og handlingsanvisninger i denne bruksanvisningen blir overholdt. Ut over dette gjelder de lokale forskriftene for forebygging av ulykker og generelle sikkerhetsbestemmelser for bruksområdet til sidedrevet.

Illustrasjoner i denne bruksanvisningen tjener til en grunnleggende forståelse og kan avvike fra den faktiske utførelsen.

Annen gyldig dokumentasjon

I tillegg til denne bruksanvisningen må det også tas hensyn til dokumentasjonen til det drivende verktøyet:

Vern om åndsverk

Denne bruksanvisningen er beskyttet av lov om opphavsrett til åndsverk.

Overgivelse av denne bruksanvisningen til tredjeperson, mangfoldiggjøring i en eller annen form – også i utdrag – samt gjenbruk og/eller meddelelse av innholdet, er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG - unntatt for interne formål. Det å handle i strid med dette forplikter til skadeserstatning. Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG forbeholder seg retten til å gjøre ytterligere krav gjeldende.

Opphavsretten tilhører Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG.

Videreutvikling av bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen ble samvittighetsfullt utarbeidet. Hvis du oppdager feil, har spørsmål eller ser uoverensstemmelser, er det fint hvis du informerer oss om dette skriftlig. Deres forbedringsforslag hjelper oss med å lage en brukervennlig bruksanvisning.

Etterbestilling

Ytterligere eksemplarer av denne bruksanvisningen kan etterbestilles mot betaling.

Ta kontakt med ☎ «*Produsent*» på side 3.

Produsent

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG

Birrenbachshöhe 12

53804 Much

TYSKLAND

Telefon: +49 2245 62-0

Faks: +49 2245 62-22

E-post: info@plarad.de

Hjemmeside: www.plarad.de

PLARAD[®]-service

Informasjon om PLARAD[®]-service og autoriserte PLARAD[®]-partnere:

- www.plarad.de



Innholdsfortegnelse

1	Tilbehør til sidedrev.....	6
1.1	Oversikt.....	6
1.2	Montere sidedrev.....	7
1.3	Bruke sidedrev.....	8
1.4	Demontere sidedrev.....	8
1.5	Vedlikeholde sidedrev.....	9
2	Avfallsbehandle sidedrev.....	12
3	Indeks.....	13



1 Tilbehør til sidedrev

Referansenummer

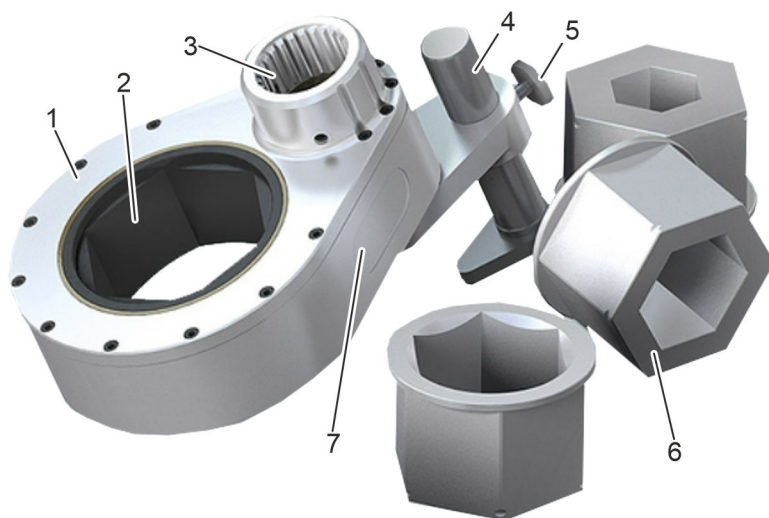
pA# 83103

1.1 Oversikt

Varianter

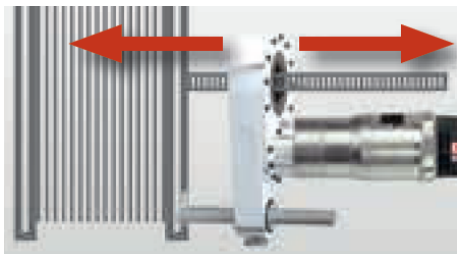
PLARAD[®]-sidedrev kan leveres i tre utforminger.Ytterligere informasjon er tilgjengelig her: <https://www.plarad.de/download-center.html>

Oversikt eksempel STX

*Fig. 1: Oversikt eksempel STX*

- 1 Sidedrev STX
- 2 Sekskantinnset
- 3 Holder chuck
- 4 Sidedrevstøtte
- 5 Låseskrue
- 6 Sekskant-reduksjonsinnsatser
- 7 Typeskilt

Kort beskrivelse

*Fig. 2: Eksempel for lange gjengeskruer*

Med sidedrev kan tilskruinger foretas på steder hvor det ikke er plass til å plassere muttertrekkeren på vanlig måte rett over skruen. Muttertrekkerens chuck og tilskruingens sekskantinnset er plassert på siden.

Sidedrev gjør det mulig at mutterne kan følge med lange gjengeskruer (Fig. 2).



Ingen dreiemomenttabell

For sidedrev ST2xxx gjelder:



Med den tilpassede oversettelsen er det ikke nødvendig med en egen dreiemomenttabell for sidedrevet.

Inngangsmoment=utgangsmoment

Alternativt kan det lages et fabrikksertifikat.

Teknisk dataark



Teknisk dataark tilgjengelig her: <https://www.plarad.de/download-center.html>

Typeskilt

På typeskiltet finner du følgende opplysninger:

- Produsentnavn med fullstendig adresse
- Typebetegnelse
- Artikkel-/serienummer
- Maksimalt dreiemoment
- Byggeår
- Vekt
- Reduksjonsforhold

«x» – Omregning av dreievinkelen

Dreievinkelen til chucken og sekskantinnsatsen skiller seg fra hverandre med multiplikatoren «x».

Multiplikatoren «x» oppgis på følgende steder for hvert sidedrev:

- Typeskilt
- Teknisk dataark

1.2 Montere sidedrev

- | | |
|--------------|----------------------------------|
| Personale: | ■ Fagpersonale for muttertrekker |
| Verneutstyr: | ■ Verneklær |
| | ■ Vernesko |

I det følgende beskrives monteringen av et sidedrev ST2 på muttertrekkere fra PLARAD[®]-apparatgenerasjon DE1, DA2, DP1.

- 1.** ➤ Demonter overfalsmutteren og fjern begge holderingene.
- 2.** ➤ Demonter O-ringen bak fortanningen til planetgiret.
- 3.** ➤ Sett på overfalsmutter.
- 4.** ➤ Sett inn holdering uten fortanning. Plasser sentrumsforbindelse i retning giret.
- 5.** ➤ Sett inn holdering med fortanning. Plasser sentrumsforbindelse i retning giret.

6. ➤ Sett på sidedrev og før muttertrekkeren inn i mottaket til sidedrevet ved å dreie på chucken.
7. ➤ Stram til overfalsmutter for hånd.

1.3 Bruke sidedrev

- Personale: ■ Fagpersonale for muttertrekker
Verneutstyr: ■ Verneklær
■ Vernesko

Ytterligere informasjon .

Forberede sidedrev

1. ➤ Velg sidedrev som er egnet til tilskruingen.
2. ➤ Om nødvendig setter du en sekskant-reduksjonsinnsats for sidedrevet inn i sekskanten.
3. ➤ Sett inn sidedrevstøtte. Sikre låseskruen til sidedrevstøtten.
Hvis det foreligger støtteplater, bruker du disse som støtte.
4. ➤ Sett på sidedrev på tilskruingen.

Sidedrevstøtte

5. ➤ Juster sidedrevstøtter. For å gjøre dette løsner du låseskruen, legger ned sidedrevstøttene på egnet støtte og sikrer låseskruen.
6. ➤ Sett på muttertrekkerens chuck.
⇒ Sidedrevet er klart for tilskruing.



Ta hensyn til dreieretningen. Still inn muttertrekkeren riktig.

1.4 Demontere sidedrev

- Personale: ■ Fagpersonale for muttertrekker
Verneutstyr: ■ Verneklær
■ Vernesko

I det følgende beskrives demonteringen av et sidedrev ST2 på muttertrekkere fra PLARAD[®]-apparatgenerasjon DE1, DA2, DP1.

1. ➤ Løsne overfalsmutter.
2. ➤ Trekk muttertrekkeren ut av mottaket på sidedrevet.
3. ➤ Ta ut holdering med fortanning.
4. ➤ Ta ut holdering uten fortanning.
5. ➤ Ta av overfalsmutter.
6. ➤ Monter O-ringen bak fortanningen til planetgiret.



7. ➡ Sett inn begge holderingene og sikre overfalsmutteren.

1.5 Vedlikeholde sidedrev

Ikke-fagmessig utførte vedlikeholdsarbeider



ADVARSEL!

Fare for personskader som følge av ikke-fagmessig utførte vedlikeholdsarbeider!

Ikke-fagmessig utført vedlikehold kan føre til alvorlige personskader og betydelige materielle skader.

- Før oppstart av arbeidene må det sørges for tilstrekkelig rom for montering.
- Sørg for orden og renslighet på monteringsplassen! Komponenter og verktøy som ligger løst på hverandre eller fordelt rundt omkring, er kilder til uhell.
- Som vedlikeholdsaktiviteter fra brukeren må det bare godkjennes «Smøre», «Rengjøre» og «Kontrollere med hensyn til skader».
- Få alle reparasjoner utført av produsenten.
- Bruk kun originaldeler fra PLARAD®.

Vedlikeholdsarbeid

Hvis en økt slitasje registreres ved regelmessige kontroller, skal de nødvendige vedlikeholdsintervallene kortes ned i tråd med den faktiske slitasjen. Ta kontakt med PLARAD®-service ved eventuelle spørsmål knyttet til vedlikeholdsarbeider og -intervaller.

Intervall	Vedlikeholdsarbeid	Personale
før og etter hver bruk	■ Rengjør. ■ Kontroller overflater, varselsymboler og piktogrammer med hensyn til skader. ■ Kontroller alle komponenter med hensyn til skader og funksjon.	Bruker
månedlig ved intensiv bruk	Hvis det foreligger smørenipler, skal disse smøres med Molykote LT165 eller Molykote BR2.	Bruker
årlig	Hvis det foreligger smørenipler, skal disse smøres med Molykote LT165 eller Molykote BR2.	PLARAD®-service

Tilbehør, reserve- og slitasjedeler

Reservedeler må svare til de fastlagte tekniske kravene til PLARAD®. Dette er alltid garantert ved bruk av originale reservedeler. Det kan bare overtas garantiansvar for de originale reservedelene som er levert av PLARAD®.

Montering og bruk av andre reservedeler kan eventuelt forandre forhåndssatte konstruksjonsegenskaper negativt, og dermed svekke den aktive eller passive sikkerheten.

For skader som oppstår som følge av bruk av andre deler enn originale reserve- og tilbehørsdeler, er ethvert garantiansvar utelukket.

For en problemfri og rask bearbeiding må du holde minst følgende informasjon om muttertrekkeren klar:

- Oppdragsgiver
- Sidedrevets serienummer
- Ønsket reservedel
- Ønsket stykktall
- Ønsket forsendelsesmåte

🔗 «PLARAD[®]-service» på side 4

Få sidedrevet vedlikeholdt av brukeren

Personale: ☐ Bruker ☒

Gjennomfør følgende vedlikeholdstrinn før og etter hver bruk:

Rengjøre

1. ➔



MERKNAD!

Materielle skader som følge av ufagmessig rengjøring!

Rengjør sidedrevet med en myk klut. Bruk aldri aggressive rengjøringsmiddel, vann, børster, verktøy med skarpe kanter eller høytrykkspyler.



ADVARSEL!

Brannfare!

Ved bruk av isopropylalkohol må sidedrevet ikke rengjøres i nærheten av tennkilder. Ikke røyk. Få den dunstet bort.

Overflater og merking

2. ➔

Kontroller overflater og merking med hensyn til skader. Ved skader eller uleselig merking må du få dette reparert.

Kontrollere komponenter

3. ➔

Kontroller alle komponenter (sidedrev, hode, vekselsinnsetser, reduksjonsinnsetser, sidedrevstøtter, sikringsplinter, sikringsringer, etc.) med hensyn til skader, deformering og funksjon. Få dem skiftet ut ved eventuelle skader.

**4.** ➤**ADVARSEL!****Fare for personskader som følge av defekt sidedrev!**

Ikke bruk sidedrev som er defekte. Få det reparert umiddelbart, eller få defekte deler byttet ut. Ta kontakt med PLARAD[®]-service.

Smøre

Ved intensiv bruk av sidedrev må de smøres månedlig via smørenippelen.

- 1.** ➤ Press smøremiddel Molykote LT165 eller Molykote BR2 inn i smørenippelen ved hjelp av en fettpresse.
- 2.** ➤ Fang opp overflødig smøremiddel på fagmessig vis.
- 3.** ➤ Rengjør sidedrev og arbeidsomgivelser. Fjern rengjøringsmiddel og overflødig smøremiddel på miljøvennlig vis.

2 Avfallsbehandle sidedrev

Etter at det er utbrukt, må sidedrevet avfallsbehandles på miljøvennlig vis.

Avfallsbehandling

Så sant det ikke er inngått noen retur- eller avfallsbehandlingsavtale, kastes sidedrevet i henhold til de lokale lovbestemmelsene. Benytt godkjente mottakspunkter for gjenvinning av metaller.



MILJØ!

Fare for miljøet som følge av feil avfallsbehandling!

Ved feil avfallsbehandling kan det påvirke miljøet negativt.

Sørg for at metaller ikke havner i vassdrag, kanalisasjonen eller bakken.

Er du i tvil, innhenter du informasjon om miljøvennlig avfallsbehandling hos de lokale myndighetene eller spesielle renovasjonselskaper.



3 Indeks

A

Annen gyldig dokumentasjon	3
Autoriserte partnere	4
Avfallsbehandle	12

E

Etterbestilling	3
---------------------------	---

F

Forbedringsforslag	3
------------------------------	---

K

Kundeservice	4
------------------------	---

M

Maschinenfabrik Wagner	3
----------------------------------	---

P

Produsent	3
---------------------	---

S

Service	4
Sidedrev	6
Avfallsbehandle	12

Bruke	8
Demontere	8
Forberede	8
Kort beskrivelse	6
Montere	7
Omregning dreievinkel	7
Oversikt	6
Rengjøre	10
Smøre	11
Smørenippel	11
Støtte	8
Tekniske spesifikasjoner	7
Typeskilt	7
Varianter	6
Vedlikeholde	9
Vedlikeholdsarbeid	9

V

Vern om åndsverk	3
----------------------------	---